

家居 + 商業

HOME

BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。



網絡



電視



電話



保安

促銷活動

100 Mbps 高速上網 \$34.99 /mo. for 12 months

促銷活動

中文熱線: 832-282-2882

分類廣告 D1

SOUTHERN NEWS GROUP
美南新聞報業電視傳媒集團總社

美南新聞
www.scdaily.com

美南日報
Southern Daily News
www.scdaily.com

INTERNATIONAL TRADE CENTER
美南國際貿易中心
International Trade Center
www.itchouston.org

美南國際電視網
Southern Television

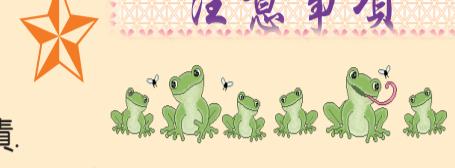
美南印刷廠
U.S.A. Printing
www.scdaily.com

休士頓黃頁
Houston Chinese
Yellow Pages
www.scdaily.com

休士頓旅遊指南
Houston Travel Guide

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。

美南新聞刊登 注意事項



- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元。
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CCV 號/ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五 3:00pm，平時/周六日請微信:AD7133021553 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。



*餐館請人
離中國城15分鐘車程
糖城堂吃外賣，誠請
●接電話一名
●外送員一名
聯繫電話:
832-277-2317

中餐館誠聘
●Waitress
●Waiter
Speaking English
有意者請電:
281-277-8383

HIRING
Chinese fast food
needs Cashier &
Packer, part/full
time, must speak
English. Good pay.
Please text:
713-261-2188

長樂活動中心
位糖城區
誠聘廚房助理
工作時間好，穩定
意者請電:
281-208-7709

中餐館誠請
Part time 炒鍋
Part time 晚上外送員
意者請電:
713-856-7272
6340 N Eldridge Pkwy
Houston, TX 77041

大型酒吧餐館
College Station/Houston
誠聘三年以上經驗
有經驗經理、酒吧經理、
壽司師傅、廚房師傅，
需有工卡。
有意者請 e-mail
chenw345@gmail.com
或電 832-715-4753

Dokyo Dauntaun 餐館誠聘
位 Corpus Christi, TX. 誠聘有經驗有責任心的
亞洲菜炒鍋師傅，工資和時間是靈活的，還有支
付方式(工資/小時)。工資從 3000 美元起，每小
時 15 美元起(面議)。提供額外的福利，彈性假
期，提供的膳食，菜單上項目有 30% 打折。
這項工作的職責還包括烹飪些許日本菜，
並主要處理我們有限的韓式菜單。
電: 361-222-6486 dokyomail@gmail.com

新新餐廳誠請
炒鍋，企檯，傳菜
意者請晚上 6 點後
親臨找: Kevin
6816 Ranchester
Bellaire/Ranchester
(713-771-1268)

Mall 內中餐
快餐店 誠請
● 總理: 55 歲以下
有廚房經驗，基本英語
● 廚房師傅: 55 歲以下
意者請電:
214-924-8009

貝城快餐店
請包外賣，略英文優先
每天 \$100，包吃包住，
離休士頓 4 個小時車程
灰狗巴士從終點站到貝
城終點站，試工包車票。
225-772-8584
225-202-1157

薪優，餐館請人
外賣店誠聘
廚房炒鍋及打雜
909 Southmore Ave
Pasadena, TX 77502
意者請電:
713-818-0335
賺錢店亦找合作者

冬季日光節約時間
News
11/1/2020(星期日)凌晨
2am 請往回調至 1am



日
餐
請
人

*Cafe Ginger 高級中日餐館
位 River Oak, 地段佳
薪優。誠聘副經理：
懂酒水，發展業務，網站行銷。
意者請電: **832-818-1418**

KATY 日本餐館
誠請 ●熟手企檯 ●熟手帶位
Part time / Full time 均可
●熟手 Part time Sushi Man
意者請電或短訊(無人接聽時)
832-232-1001 713-820-7420

高級日本餐館誠請
●有經驗全工壽司師傅
●有經驗全工企檯 及帶位
以上需工卡。有年假。意者請親臨:
6345 Westheimer, Houston, TX 77057
或電: **713-781-6300**

Cypress 日餐招聘
Sushi Man,
鐵板師傅和企檯數名，
有意者請致電: **626-716-2880**

路州日餐，高薪
離休士頓 2 小時車程，包食宿。
高薪聘請 油鍋，壽司，鐵板，
企台，洗碗，打雜，
以上無需經驗，可培訓。午休 2 小時。
●另請住家褓姆，帶 3 歲小孩。
請電: **337-764-7736**

日本連鎖拉麵店
位 Corpus Christi
廚房請人: 有無經驗均可
包吃包住，待遇優厚，
薪資電話商議。
聯繫人: **408-901-9571 Wong**

奧斯汀中日餐館，薪優誠聘
●熟手炒鍋師傅(Cook)
●熟手油鍋 (Fryer)
●Sushi Chef 壽司師傅
●Kitchen Helper 幫廚
~~~ 住宿環境佳，交通方便~~~  
有意者請電: **512-639-9599**



新網站隆重推出 5 大板塊提升，為客戶，讀者提供了更好的瀏覽體驗。

我们的新网站 [www.scdaily.com](http://www.scdaily.com)



**HONG KONG CITY MALL**  
MALL LỚN NHẤT CỦA NGƯỜI VIỆT TẠI HOUSTON

本周特價  
Special Big Sale This Week !!!  
On Sale 10/22/2020 - 10/27/2020

HK4: 11205 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072  
Phone: 281-575-7886  
HK2: 10909 Scarsdale, Houston, TX 77089  
Phone: 281-484-6100

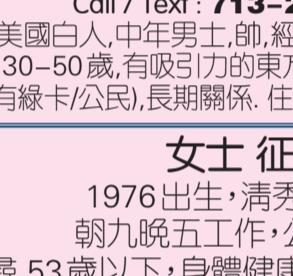
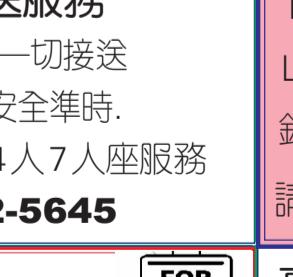
HK3: 13400 Veterans Memorial, Houston, TX 77014  
Phone: 281-537-5280  
HK5: 9820 Gulf Freeway, Houston, TX 77034  
Phone: 832-804-7273

豐 廉 便 宜 新 魚

|                    |                   |                   |                  |                   |                  |                 |                     |                  |                  |                  |                 |                    |                   |
|--------------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|------------------|-----------------|---------------------|------------------|------------------|------------------|-----------------|--------------------|-------------------|
| \$0.89/Lb<br>木瓜    | \$0.99/Can<br>醃黃瓜 | \$7.99/Ea<br>烏雞   | \$1.69/Lb<br>苦瓜  | \$4.99/Lb<br>豆苗   | \$0.99/Lb<br>南瓜  | \$0.59/Lb<br>蘆薈 | \$2.99/Lb<br>荸薺     | \$0.69/Pc<br>金針菇 | \$1.29/Lb<br>芥藍  | \$1.39/Lb<br>大白菜 | \$2.99/Lb<br>榴蓮 | \$1.99/Jar<br>餃子醬油 | \$0.59/Lb<br>青蘋果  |
| \$5.99/Lb<br>毛叶番荔枝 | \$1.99/Lb<br>三文魚頭 | \$4.99/Can<br>海鮮醬 | \$3.99/Lb<br>馬鮫魚 | \$7.88/Can<br>沙茶醬 | \$2.29/Ea<br>蝦米糕 | 3 for \$1<br>小蔥 | \$2.99/Jar<br>杏仁扇貝醬 | \$1.99/Lb<br>葡萄  | \$0.69/Lb<br>大白菜 | \$4.99/Lb<br>牛肉  | \$0.99/Lb<br>牛骨 | \$0.69/Lb<br>毛瓜    | \$2.99/Bag<br>幹洋蔥 |

The Best Asian Grocery Store in Houston, TX

S07-HONG KONG香港超市SC\_40

|                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>壽司店出售</b><br>100<br><br>Sushi Bar for sale | <b>壽司店出售</b><br>100<br><br>Sushi Bar for sale                                                                                                                                                                                                                              | <b>Sushi Restaurant for Sale</b><br>\$700,000 Annual Sales,<br>\$180,000 Sales Price,<br>\$4,700 Rent, 1,800 Sqft,<br>Lease Agreement until 2027,<br>Owner Financing, Very good location,<br>Many regular customers<br>Please text first at: <b>281-925-8486</b> | <b>Tomball Kroger Sushi Bar for sale.</b> 位於Tomball Kroger 內 Sushi Bar 出售,靠近 Cypress.<br>因業主另有他業出售,穩賺不賠,可培訓.<br>價格優惠,疫情期間創業的好選擇。<br>聯系電話: <b>713-550-2283</b>                                                                                                                                                          | * <b>Kroger</b> 超市內壽司吧!<br>收几好,價格好,容易經營,機會難得.<br><b>Kroger Sushi Bar for Sale</b><br>Spring, TX 77386. Easy To Manage!<br>Good area, Good Price, Good Income!<br>Selling at a decent price!<br>Please call: <b>936-828-9110</b><br><b>936-521-9698</b> <b>936-525-8387</b>                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>200</b><br>餐館租售<br>Restaurant for sale                                                                                     | <b>*西南區堂食外賣店出售</b><br>無外送,設備齊全,租金便宜,<br>1800尺. 生意2萬.<br>意者請電 (非誠勿擾) :<br><b>832-755-0022</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>糖城廣場"全新中國城"旺鋪出租</b><br>位於6號公路的 Sugar Land 糖城 & Missouri City 密蘇里城交界處. 地理位置超便利,繁忙商業地段. 約1600呎,租金合理. 適中醫診所, 物理治療, 眼鏡行, 美容美髮, 冷熱飲, 百行百業, 非常適合餐廳.. 潛力巨大<br>有意者請電或短訊: <b>408-318-7831</b>                                                                          | <b>*賺錢老美中餐館出售</b><br>約1500呎, 位休斯頓地區<br>十幾年老店出售.<br>生意穩定, 房租便宜<br>聯系電話: <b>832-583-6888</b>                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>*中國城百佳超市旁</b><br>2400呎 餐廳出售<br>新設備, 生意穩定,<br>歡迎看店.<br>有意者請電: <b>713-502-3973</b>                                           | <b>*賺錢中餐館轉讓</b><br>位 Katy 好區, 設備齊<br>疫情期間, 外賣量大, 生意好.<br>有意者請電: 德州地產公司<br>Agent - Nicole Xi<br><b>832-768-2679</b>                                                                                                                                                                                                                                          | <b>*中餐館轉讓</b><br>位置在 Hwy6 , 糖城<br>1100呎, 設備齊全, 生意穩定,<br>接手即可營業, 適合家庭經營.<br>意者請打電話: <b>713-775-3898</b>                                                                                                                                                           | <b>*網評 4.6 顆星中日餐</b><br>出租\$1500<br>生意, 生財用具及住家只售6萬<br>一店養三代, 在美難找.<br>1607 N. Travis Ave. Cameron, TX 76520<br>意者請電: <b>254-697-6869</b> 林洽                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>*賺錢餐館出售</b><br>位休斯頓北 Kingwood 地區,<br>高檔中餐, 有酒吧烈酒牌, 月生意六萬,<br>每周營業六天, 因人手不足才想出售,<br>接手即賺, 有意者請電:<br><b>415-988-5725</b>     | <b>*餐廳出售</b><br>位於德州 Rosenbeger,<br>離中國城30分鐘,<br>主街道獨立建築, 車位多, 6千尺,<br>新裝璜餐廳設備齊全, 出售6萬<br>意者聯系: <b>720-883-2047</b> 鄭                                                                                                                                                                                                                                       | <b>*美式炸蝦店</b><br>位 Pasadena 區, 因店主急需回國<br>現出售, 生意 23000, 房租 2000.<br>意者請撥打電話:<br><b>832-289-3112</b> 非誠勿擾                                                                                                                                                        | <b>中國城黃金廣場僅有小店面租售</b><br>緊臨 H-Mart 及香港海味城, 地點極佳,<br>人流多, 大停車場, 交通方便,<br>9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036<br><b>950呎</b> , 已裝修, 廁所, 空調, 磁磚地.<br>沒有使用限制, 可做及經營任何行業<br>歡迎看店鋪. 意者請電: 林太太<br><b>713-385-1188</b>                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <br>Equipment for sale                      | <b>*餐館設備出售</b><br>龍蝦缸, 蒸爐,<br>燒烤爐, 抓碼檯,<br>碗和碟, 打冰機,<br>工作檯.. 幾乎全新<br>有意者請電:<br><b>281-714-9311</b>                                                                                                                                                                                                                                                         | <br><b>奶茶冰品店 FOR SALE</b>                                                                                                                                                     | <br><b>奶茶冰品店 FOR SALE</b>                                                                                                                                                                                                          | <b>*好區奶茶店出售 (3年新)</b><br>位於 Spring Branch, 白人好區.<br>生意穩定, 設備齊全, 面積寬敞, 大停車場<br>因店主另有他業, 無暇兼顧, 出售.<br>適合家庭經營. ~歡迎看店議價~<br>請短迅或留言: <b>832-668-6556</b>                                                                                                                                                                                                                                           | <b>*全新裝修奶茶店</b><br>地理優越. 現考慮招合作伙伴,<br>有經驗者優先<br>有意者請撥打:<br><b>281-818-3000</b>                                                                                                                                                                                                                 |
| <br>千里姻緣<br>登廣告專線 : <b>281-983-8151</b>     | <br>一線牽<br>*美國單身白人男士徵婚<br>Handsome single white male, middle age, looking for attractive single Asian lady for long term relationship & marriage.<br>Call / Text : <b>713-294-9100</b><br>美國白人, 中年男士, 帥, 經濟基礎穩定, 誠尋 30-50 歲, 有吸引力的東方單身女性為婚友. 有緣卡(公民), 長期關係. 住休斯頓, 能英文溝通. | <b>*美國單身白人男士徵婚</b><br>誠尋 57 歲以下的女士為婚友<br>也歡迎沒有身份者<br>先交朋友, 後組家庭<br>歡迎來電: <b>832-946-0030</b>                                                                                                                                                                     | <b>美國男公民徵婚</b><br>1981 年出生, 現在居住大休斯頓,<br>本人身體健康, 正常工作, 有車有房,<br>尋 35 歲以下, 未婚或離異無子女的女性,<br>以結婚為前提. 先友後婚, 非誠勿擾.<br>請電: <b>832-943-2628</b>                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <br>千里姻緣<br>登廣告專線 : <b>281-983-8151</b>     | <br>一線牽<br>女士 徵婚<br>1976 出生, 清秀居家型,<br>朝九晚五工作, 公民身份。<br>尋 53 歲以下, 身體健康, 誠信, 有擔當,<br>有意向組建家庭, 常駐大休斯頓地區的<br>有緣單身男士。<br>請電/短信: <b>832-665-6001</b>                                                                                                                          | <b>*女士徵婚</b><br>1970 年出生, 身高 1.65 米, 公民身份<br>長相清秀氣質好, 有固定的工作,<br>誠尋 60 歲以下, 身體健康, 誠信,<br>有擔當, 有房子, 有意向組建家庭的<br>有緣單身中國男士,<br>非誠勿擾. 請短信: <b>832-488-4309</b>                                                                                                       | <b>*美國單身男士徵婚</b><br>Single white male, 67, kind, gentleman, respectful, seeking single Asian female for long term.<br>Email: <b>texasart56@aol.com</b><br>美國白人, 單身, 67 歲, 和善, 紳士, 恭敬有禮, 誠尋亞洲女士為長期婚友關係.                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <br>Registration                            | <b>教授英文&amp;西班牙文</b><br>本地美國人, 資深英語家庭教師, 教授日常美式會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可.<br>*** 協助通過公民考試及移民面談 ***<br>skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only<br><b>832-788-3383</b> <b>281-587-6912</b> 布朗寧<br>5338 Beechnut St. Houston, TX 77096<br><a href="http://davidbrowning.trustab.org">http://davidbrowning.trustab.org</a>                                      | <br>e-Paper                                                                                                                                                                  | <br><b>Restaurant For Sale</b><br><b>旺鋪出租</b>                                                                                                                                                                                     | <b>*旺鋪出租: 請電: 281-762-2463</b><br>位於 Bellaire 上, 近中國城<br>2700呎, 上下二層, 停車方便,<br>適合做寫字樓, 辦公室, 診所...<br>等其它各行各業                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <br><b>德州帶槍執照</b><br>中國城軍火庫<br>可在全美 38 州攜帶<br>全課程半天完成\$100<br>(外州駕照可申請)<br>各式槍枝買賣/交換<br><b>9896 Bellaire #G1</b><br>(黃金廣場內)<br><b>281-236-4723</b>                                                        |
| <br>入籍班招生                                   | <b>公民入籍考試輔導班 保證通過</b><br>* 由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導<br>* 提供最新入籍考試基本試題, 模擬考題, 仿真練習, 讓您 100% 通過<br>* VIP 級別輔導, 時間靈活, 循環輔導, 依照學員的基礎量身定製<br>* 面試由專業律師陪同<br>歡迎電話諮詢: <b>713-815-5011 / 832-279-7772</b><br><b>10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042</b>                                                                                                        | <br><b>口譯服務</b>                                                                                                                                                             | <br>中英流利<br>收費合理<br><b>832-877-0828</b><br>(陸克) 微博:<br><b>L8327792838</b>                                                                                                                                                         | <b>DPS 指定 王朝駕校 路考第三考場</b><br>DPS 路試考官, 全權下放至百利駕校的教練路試,<br>在本校一天可完成筆試, 取得 permit 後可安排路考, 不用排隊等 30 天<br>筆試班: 每星期一至六上課, 務必預約.<br>路考班: 勿必預約.<br>安全班: 隨時開課.<br>開課, 勿必預約.<br>電話: <b>832-633-5555</b> 周師傅 <b>832-983-9509</b> Tom 發哥                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <br>Driving School                          | <b>美南駕校</b><br>疫情期间有中文網絡筆試課, 取消罰單課, 保發證書。<br>美南駕校是官方指定考點, 天天有路考。旅游簽證等各種簽證<br>可以考驾照。青少年班隨時上課。<br>●成人筆試班: 周二, 六 10am-4pm<br>●取消罰單安全班: 周二, 六有課<br>7001 Corporate Dr #203 <b>832-277-7226</b> 王教練                                                                                                                                                               | <br>1000 駕駛學校<br>Driving School                                                                                                                                             | <br><b>DPS 指定 王朝駕校 路考第三考場</b><br>DPS 路試考官, 全權下放至百利駕校的教練路試,<br>在本校一天可完成筆試, 取得 permit 後可安排路考, 不用排隊等 30 天<br>筆試班: 每星期一至六上課, 勿必預約.<br>路考班: 勿必預約.<br>安全班: 隨時開課.<br>開課, 勉必預約.<br>電話: <b>832-633-5555</b> 周師傅 <b>832-983-9509</b> Tom 發哥 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <br>狗狗寵物美容                                  | <b>JuJu's 寵物美容</b><br>美國專業資格認證<br>手工剪毛, 寵物託管\$20<br>精心照顧, 收費合理<br>近 Richmond/休斯頓<br><b>281-818-8809</b><br><b>281-496-7878</b><br>12624 Briar Forest                                                                                                                                                                                                        | <br><b>TIGER lab</b><br>大虎 TIGER NETWORK TECHNOLOGY<br>招生!招生                                                                                                                  | <b>IT 培訓找 TIGER</b><br>多樣課程火熱招生中<br>網絡架構師課程<br>JAVA 工程師課程<br>PYTHON 自動化運維/全棧開發<br>LINUX 零基礎班/高級班/架構師班/<br>針對疫情, 新型課程模式, 學費親民<br>請聯繫: <b>832-938-8888</b> Kevin                                                                                                                                                         | <b>漢語水平考試</b><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>2020 年 漢語水平考試</b><br><b>HSK Chinese Proficiency Test</b><br>2020 年度 HSK 考試開始報名<br>考試將於 <b>12/06/2020</b><br>在華夏中文學校總校進行.<br>現在開始報名註冊。<br>11/06/2020 報名截止。<br>考試詳情請閱讀註冊表。<br>報名註冊表下載:<br><a href="http://www.houstonhuaxia.org">www.houstonhuaxia.org</a><br>諮詢電話: <b>832-878-1410</b> Susan |
| <br>Transportation                          | <b>北夏接送服務</b><br>機場, 碼頭, 一切接送<br>誠信可靠, 安全準時.<br>保證最低價. 有4人7人座服務<br><b>832-382-5645</b>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <br>PYTHON 自動化運維/全棧開發<br>LINUX 零基礎班/高級班/架構師班/<br>針對疫情, 新型課程模式, 學費親民<br>請聯繫: <b>832-938-8888</b> Kevin                                                                        | <b>高價現金收購</b><br>任何事故的碰撞車,<br>舊車, 壞車<br>及二手車.<br>請電中/粵/英語:<br><b>832-607-2188</b>                                                                                                                                                                                                                                      | <br><b>美南網站</b><br>                                                                                                                                                                                                 | <b>\$\$失業金補助金申請服務\$\$</b><br>* 幫申請德州和聯邦政府的失業金加補助金。<br>* 幫沒有申請成功或至今毫無結果的人做申訴及追討以前的金額。<br>我經驗豐富, 成功率高, 申請成功錢到你手後才按比例提成收費, 不成功分文不收。<br>歡迎電話或短信或加微信諮詢:<br><b>818-869-4996</b>                                                                                                                      |
| <br>Car for sale                            | <b>專收購舊車壞車</b><br>舊、壞車<br>動或不動<br>一律高價收購<br>中英粵越。電話:<br><b>713-482-9267</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <br><b>FOR SALE</b><br>車輛買賣<br>Car for sale                                                                                                                                   | <br><b>FOR SALE</b><br>車輛買賣<br>Car for sale                                                                                                                                                                                        | <br><b>李氏修車行/汽車買賣</b><br>換機油\$18.99 年檢\$25 "鈑金部" 多有折扣<br>專修本國車, 進口車, 引擎系統, 刹車系統, 變速器, 電路<br>鈑金噴漆, 修理 代辦一切保險理賠, 24小時拖車服務<br><b>Lee Enterprises Complete Auto Repair</b><br>11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 /Kirkwood<br>電: <b>281-575-7221</b> (中英越) 手機: <b>832-622-7134</b><br>6 王營業 周一至周六: 9 點-6 點 | <b>*冬季日光節約時間*</b><br><b>News</b><br><br><b>11/1/2020(星期日)凌晨</b><br>2am 請往回調至 1am                                                                                                                          |
| <br>Car for sale                            | <b>休士頓上門現金收購買賣二手車</b><br>● 現金收購舊車、碰撞車<br>高於 Trade in 20%<br>● 另有大量二手車轉讓<br>網址: <a href="http://westsidemotors2.com">westsidemotors2.com</a><br>請電中文/粵語: <b>832-774-1423</b>                                                                                                                                                                                 | <br><b>800 汽車保養修理</b><br><br><b>Auto Repair</b>                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |





口譯服務

移民口譯  
中英流利  
收費合理  
**832-877-0828**  
(陸克) 微博:  
**L8327792838**



**800**  
狗狗寵物美容  
**Pet Grooming**

JuJu's 寵物美容  
美國專業資格認證  
手工剪毛,寵物託管\$20  
精心照顧,收費合理  
近 Richmond/休斯頓  
**281-818-8809**  
**281-496-7878**  
12624 Briar Forest



**600**  
Real Estate  
房地產租售



**600**  
Real Estate  
房地產租售

\*福地出售  
45北,公路旁  
黃金地段,多塊福地  
高地基,可豎碑,以上  
言永久地契,永久護理  
低於市價,投資機會  
請電/留言/短訊:  
**832-877-8386**

美南新聞二樓多間辦公室出租  
環境高雅,安全,安靜,包水電,免費高速上網,辦公傢具,  
近中國城5分鐘.有大停車場.  
月租\$500-\$2500  
有多間辦公室**整租或分租**,價格面議.  
**281-498-4310** Lisa 辦公室  
**281-983-8152** Jennifer 英文

\*農場倉庫,房屋出租  
位郵編77356, Montgomery 1小時路  
倉庫1500英尺,有空調,  
適合田園隱居農耕.  
誠意者請短信:**281-635-9565**

ITC 多間高雅辦公室租  
環境高雅,安全,安靜,包水電,  
免費高速光纖上網,辦公傢具,  
近中國城5分鐘.有大停車場.  
共多間辦公室出租,\$500  
(#209 #218 #233)  
**281-498-4310** Lisa (中文)  
**281-983-8152** Jennifer (英文)

休士頓民宿租 Houston Hostel USA  
中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式  
套房及多間單房(房間皆附 Cable 電視及冰箱),  
無限上網,傢俱水電包.拎包入住,簽客長約.  
月租特優.最少1個月起《感謝舊客戶推薦》  
Line/微信: **houstontours**  
**832-640-3888** Ruby 陳碧如

中國城聯合賓館  
**6468 Corporate Dr** (企業路)  
中國人自建·自營,華人經理,  
語言方便,可微信訂房.日或月租.  
2臥室(有廚房,電飯煲,可炊)公寓式酒店  
水電,網路,炊具,寢具,安全密碼閉路監控.  
電話/微信: **832-488-8399**

中國城黃金廣場僅有小店面租售  
緊臨 H-Mart 及香港海味城,地點極佳,  
人流多,大停車場,交通方便,  
**9968 Bellaire #250B Houston, TX 77036**  
**950**呎,己裝修,廁所,空調,磁磚地.  
沒有使用限制,可做及經營任何行業  
歡迎看店鋪.意者請電: 林太太  
**713-385-1188**

**International Trade Center**  
**Office for Rent**



\*旺鋪出租: 請電: **281-762-2463**

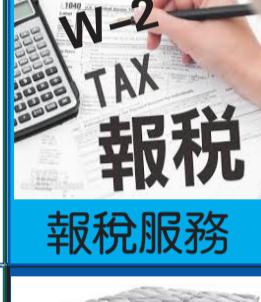
位於 Bellaire 上,近中國城  
2700呎,上下二層,停車方便,  
適合做寫字樓,辦公室,診所...  
等其它各行各業



**4,750 SF, new remodeling**  
**6 Bedrooms** 二層,高頂  
Call: English **713-882-2322**  
安全白人好區,寧靜,好學區,稅極低  
全新裝修,4750呎,全新雙層隔熱窗,  
6房,3套全衛浴+2半套,4-6車庫



房地產經紀人  
**Kate Zhang**  
●個人房屋買賣  
●商業房產買賣  
微信: **15042558967**  
電/短信: **917-378-5316**



**W-2 TAX 報稅**

報稅服務

\*\*\*\*\* 報稅 \*\*\*\*\*

●報個人稅,公司稅

●公司做帳

地址: 美國財富會計樓

**6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036**

打電話或短信: **917-378-5316**

泳池維護

**Swimming Pool Maintenance**



游泳池專業服務  
1.免費諮詢、指導.  
2.日常維護包藥品.  
3.綠池變藍酸洗泳池.  
4.設備安裝維修.電話  
**832-248-2100**  
**713-306-6398**



\$\$失業金補助金申請服務\$\$  
\*幫申請德州和聯邦政府的失業金加補助金。  
\*幫沒有申請成功或至今毫無結果的人做申訴及追討以前的金額。  
我經驗豐富,成功率高,申請成功錢到你手後才按比例提成收費,不成功分文不收。  
歡迎電話或短信或加微信諮詢:  
**818-869-4996**



床墊專賣  
**Mattress for sale**

床墊世界  
腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?  
還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬實木板床墊和彈簧床墊.  
美國生產,質量最優,價格最平,款式最齊,市內免費送貨.  
※另有廠家直銷各式家具及自動清潔抽油煙機.  
請電: **713-777-1188**  
**6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081** (近59,離中國城5分鐘)  
**www.mattressworldhouston.com**



美南新聞  
Southern News Group



**700**  
Remodeling  
修理業務



**700**  
Remodeling  
修理業務

\*誠實裝修  
內外油漆,屋頂補漏  
水電木工,離笆水槽.  
安裝更換熱水爐.  
多年經驗,價格合理,  
質量保證. 請電:  
**832-866-2876**

隨叫隨到裝修  
室內外20年經驗  
專業漏雨,瓦片翻新  
~~免費估價~~  
**713-269-9582**

蘇揚建築裝璜  
價格公道,質量保證  
房屋,廚房,衛生間裝修  
地板,磁磚,大理石面安裝  
電氣焊,鐵欄杆安裝維修  
車庫門,自動門安裝維修  
水電,空調,安裝維修  
**832-607-7861** 張  
●誠請裝修工人

榮盛裝修  
商業住宅,水電木工,  
地磚地板,浴室櫥櫃,  
內外油漆,大理石安裝  
小修小補.  
質量第一,誠信價優!  
請電: Sam 劉  
**832-606-7672**



**700**  
Remodeling  
修理業務



**700**  
Remodeling  
修理業務

天天裝修  
舊房翻新,內外油漆,  
地板地磚,衛浴改建,  
櫈櫃台面,櫈櫃修建,  
高壓衝洗,室內清潔.  
價格合理,質量保證  
提供商業保險  
招熟練工人,需有合法  
身份,薪酬優厚.  
**713-371-2713** 蔡師傅

順發裝修  
地板人工 90¢/呎  
地磚磁磚,紗窗紗門,  
換熱水爐,室內外油漆  
二樓樓梯圍欄,  
精優價廉.以上工程,  
保修2年.(訂做按摩床)  
**281-323-9938** 王順

富實裝修  
室內外油漆,  
廚房,衛生間裝修  
鋪地磚,地板,紗窗,紗門  
大理石,檯面安裝  
20多年專業裝修經驗.  
**832-992-3598**  
滕師傅

麒麟裝修  
住宅小管家,  
排憂解難,服務至上.  
疏通下水道\$80起.  
**832-788-1299**  
(微信同步) 游  
**832-387-3056**



**700**  
Remodeling  
修理業務



**700**  
Remodeling  
修理業務

\*唐師傅裝修\*  
20年經驗,專做: 大理石台面,櫈櫃,瓷磚,  
地板,浴室改建,內外油漆,水電維修,  
涼棚,圍欄,換屋頂,小修小補.  
誠信至上,客人口碑是最棒的.  
質量保證,免費估價.  
電話/微信: **832-998-7880** 唐

辛師傅裝修  
多年休斯頓工作經驗  
承接: 商業/住家 地板,地磚,內外油漆,  
大小工程 抽油煙機,  
電器,家具安裝...  
政府註冊.質量保證.  
請電: 辛師傅 **626-320-4773**

永安裝修  
內外油漆,木工水電  
地板地磚,衛生間廚房翻新,  
專業離笆翻新修補,  
保證質量,價錢合理.  
請電: **832-441-4680** 王師傅

www.scdaily.com 美南新網站  
美南新聞 | 60.1W | 簡體中文 | 美南電子報 | 分類廣告 | 分類廣告專頁

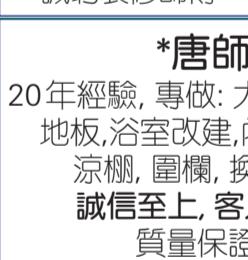
主頁 新聞 電視 黃頁 美南論壇 活動 工商資訊 生活資訊 ITC 美南廣場 櫃戶

www.scdaily.com 美南新闻成立四十周年!

Southern News Group 40th Anniversary



**700**  
Remodeling  
修理業務



**700**  
Remodeling  
修理業務

富貴裝修公司  
一級木工技術和20多年經驗,政府執照  
200萬保證,所有工程,二年的質量保證.  
承接: 餐館/商業/住宅 和房頂翻新  
質量,價錢和時間,讓您滿意.  
電話: **713-298-4966**

滿意裝修公司  
一流的木工技術和20多年經驗,政府執照  
200萬保證,所有工程,二年的質量保證.  
承接: 餐館/商業/住宅 和房頂翻新  
質量,價錢和時間,讓您滿意.  
電話: **713-298-4966**

百家裝修公司  
政府註冊,裝修上百家餐廳,百萬保證,  
25年經驗,一條龍服務,商業/住宅,大小工程,  
Buffet 檯,酒吧檯,水電,理石檯面,浴室翻新,  
油漆,餐館翻新,地磚,地板,  
廚房,衛生間建造,保修三年.  
電話/微信 **281-818-3505** 鄭師傅

福美地基修理  
公司 F&M Foundation  
曾榮獲休斯頓  
最佳品質信任獎  
15年經驗,免費估價,  
終身保修,  
終身轉讓保修權.  
**832-858-4838**



**700**  
Remodeling  
修理業務



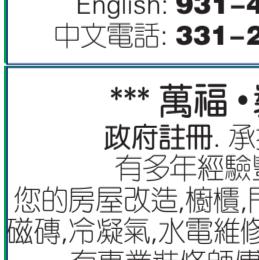
**700**  
Remodeling  
修理業務

專做居家小活  
修補牆面、油漆.  
翻新衛生間,廚房,房間改造,疏通上下水  
更換熱水器,漏水,庭院等等....  
居家小活統統都做.  
**713-429-2685**  
**702-888-5518**

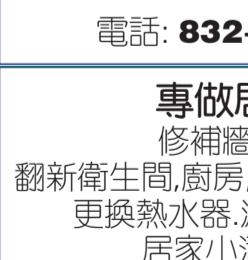
美滿裝修  
19年經驗,專精商業住宅  
理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,  
門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.  
誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年  
**832-419-5588** 張 ●另請工人

Foundation  
專業地基修理

美南新聞網站 Website  
**www.scdaily.com**



**700**  
Remodeling  
修理業務



**700**  
Remodeling  
修理業務

專業籬笆圍牆  
專業維修,重建,新建,  
各型籬笆,范土,圍欄,  
圍牆.價格優惠,  
10年質量保證,  
完工後滿意付款,  
全市最低價,150元起.  
**832-969-5083** 李

專業砍樹  
華人經營,專業砍樹,  
修理樹枝,挖樹根,裁花,  
種樹,鋪草皮,各種場地  
清理,修建籬笆圍牆,  
清理水槽,清垃圾,排後院  
積水,搬家及雜活.  
\*全市最低價100元起\*  
**832-969-5083** 李

美南新聞網站 Website  
**www.scdaily.com**

美南新聞電子報 e-Paper  
**www.scdnews.com**



**700**  
Remodeling  
修理業務



**700</b**

地板銷售安裝



Flooring Service

敦煌地板

地板\$1.89/呎 &up  
地磚、磁磚、花崗石  
內外油漆，廚浴更新

832-353-6900

9889 Bellaire #B-24-C

(大中華超市旁邊)



Gardening

木水石電全能

執照#LI 0019006  
花草自動灑水系統  
軟水器、淨水器、籬笆、涼亭、魚池、地板、磁磚、電路、水路、招倒垃圾、餘泥及以上各種維修。國粵

832-818-3185 吳



Foundation 專業地基修理

福美地基修理

公司.F&M Foundation  
曾榮獲休斯頓最佳品質信任獎  
15年經驗，免費估價，終身保修，終身轉讓保修權。  
832-858-4838美南新聞網站 Website  
[www.scdaily.com](http://www.scdaily.com)美南新聞電子報 e-Paper  
[www.scdnews.com](http://www.scdnews.com)分類廣告專頁 Classified AD  
[www.scdaily.com/classified\\_ads](http://www.scdaily.com/classified_ads)

**CLASSY 殺蟲專家**  
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務  
包括住家及商業地區，讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾  
本公司提供免費的估價。  
34年專業經驗。專業白蟻檢測及殺蟲服務。  
電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747  
(中文): 346-252-9893



泳池維護

Swimming Pool Maintenance

游泳池專業服務  
1. 免費諮詢、指導。  
2. 日常維護包藥品。  
3. 綠池變藍酸洗泳池。  
4. 設備安裝維修。電話  
832-248-2100  
713-306-6398



**屋頂專家/木工**  
屋頂隔熱，節省能源  
翻新、補漏各種屋頂，疑難雜症。  
修理各種水管，內外油漆，保證質量，免費評估。  
832-606-7170 韓



**正翔屋頂/裝修**  
專業住家，屋頂換新房屋翻修，廚浴改建  
商業住家，水電維修  
內外油漆，籬笆車道  
灑水系統，經驗豐富  
832-998-5898  
王(國/台語)



**PN Pro Glasses 門窗公司**  
品質保證+安全保證+價格便宜保證  
Commercial & Residential 商業/住宅  
Shower Door, Window Glass  
Mirror Wall, Furniture Glass  
浴缸，浴室落地玻璃門，住家辦公樓大門玻璃  
一般牆上及臥室大型鏡子，傢具台面玻璃  
請英文/越語：346-561-2430



**美國房屋理賠服務**  
十年豐富經驗面對各種保險公司，房屋遭受暴風雨，冰雹損害，房屋漏雨，房屋水管爆裂漏水，火災，我們能幫您從保險公司爭取到您應得的賠償。拿不到賠付免任何費用，保證施工質量。  
免費諮詢電話: 713-732-8802 中文  
832-683-8753 英文



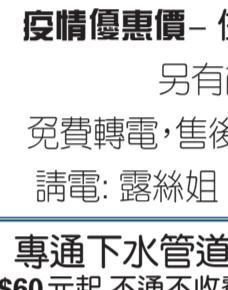
**屋頂專家風災冰雹索賠專家**  
26年經驗，價格合理  
修補翻新各種屋頂  
大小工程，質量保證  
免費估價。Min Park  
832-202-8432



**專業籬笆圍牆**  
專業維修，重建，新建，各型籬笆，范土，圍欄，圍牆，價格優惠，10年質量保證，完工後滿意付款，全市最低價，150元起。  
832-969-5083 李



**專業砍樹服務**  
華人經營，專業砍樹，修理樹枝，挖樹根，栽花，種樹，鋪草皮，各種場地清理，修建籬笆圍牆，清理水槽，清垃圾，排後院積水，搬家及雜活。  
\*全市最低價100元起\*  
832-969-5083 李



\*德州便宜電力直銷 0.058  
疫情優惠價 - 住宅 0.058/per kWh  
另有商業服務。  
免費轉電，售後服務佳，中英服務。  
請電：露絲姐 281-798-0868



**爽快水管專業**  
專通下水道，儀器檢查，漏水堵水。  
修換：全屋來水管，去水管，水錶漏水。  
按裝：熱水器，水龍頭，馬桶，浴缸，打碎機。  
7/24 832-600-6300 劉  
通粵/國/英/墨西哥



**通水管 排污**  
龍運疏通  
廚房及廁所漏水疏通  
水龍頭，噴頭，破碎機  
按裝，經驗豐富，價格最低(政府執照)  
陸先生(中文)。請電：  
281-818-6524



**專通下水管道**  
\$60元起，不通不收費  
高效強力疏通下水道，漏水堵塞，洗水盆，浴缸，馬桶，打碎機，下水道  
專業更換熱水器  
7天24小時，請電：  
832-421-6698



**下水道專家**  
\$65起。高科技迅速為你解決  
●地下道堵塞  
●漏水、等難題  
德州大師級執照  
電話 832-708-8688  
短信 832-929-2771



**小潔水管公司**  
832-722-2099  
德州 Master 執照 40172  
商業/住宅：煤氣管，煤氣開通與年檢，水管油井，水表，下水道，通堵，各類熱水器過濾器等，水管系列安裝維修工程，城市申報檢驗。



**水務電器**  
Plumbing Service



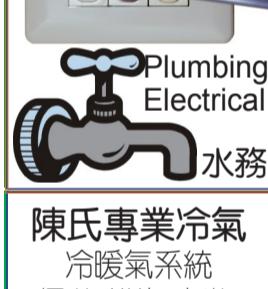
**水水水**  
專修室內外各種漏水，更換各種室內外水零件，房屋整體水管更換，修換熱水器。  
713-429-2685  
702-888-5518



**滿意水電**  
專精各種漏水，閥門龍頭更換，熱水器，冰箱，洗衣機，各種家電維修，增加排查線路，更換電箱，軟水淨水系統，加裝各種照明燈，車庫門安裝維修  
曹 832-576-6957



**水電服務公司**  
執照電工，經驗豐富，灑水系統，家電維修，水電新建和修理，洗衣，烘乾，冰箱，熱水爐，淋浴，馬桶。●維修改裝供電線路，換電箱，加改供電線路及電器設施  
713-480-3646



**Long's 專業修理工**  
多年經驗 Sears 專業技師，專門維修各種家庭/商業冷暖氣，冰箱，製冰機，大型冷凍櫃，冰櫃，熱水爐，洗衣機，乾衣機，執照號碼：TACLA44251C  
質量保證。電：通英/粵語  
713-505-7534



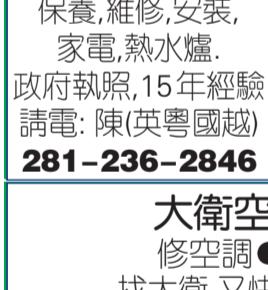
**專精各種漏水**  
舊屋水管換新，屋頂，地下漏水修換熱水器  
832-217-6958 修  
713-885-4818 英



**美南電子報**  
700  
Electrical & AC Service



**快速冷暖氣修理**  
專業修理安裝：中央，分體，窗式空調，餐館制冷設備修理，專門解決疑難問題，保證質量，價格公道。  
請電：黃先生 832-421-6698  
832-759-4638



**陳氏專業冷氣**  
冷暖氣系統保養，維修，安裝，家電，熱水爐。政府執照，15年經驗。請電：陳(英粵國越)  
281-236-2846



**合家歡冷暖氣**  
專業安裝，維修，保養冷暖氣系統  
維修水電(開關，電路，電風扇，馬桶，熱水爐)  
價格合理，質量保證  
電話：劉先生 832-552-0155



**精藝冷氣水電**  
冷暖工程，家用電器，廚浴設備，修換水爐，住宅商鋪，節能空調，漏水斷電，急修急通  
請電：蕭師傅 832-490-7988



**CORSICA 科西嘉**  
冷暖空調維修  
放您的冷暖在我手上  
專業技工，誠信服務，價格公道，質量保證  
請電：281-630-2721



**大衛空調公司**  
修空調●修水電  
找大衛，又快又好又便宜  
維修費一律80元(材料費除外)  
德州執照，空調技師大衛  
832-923-6578 (中文)  
281-866-1073 (英文)



**萬家樂冷暖氣**  
政府執照 TACLB95906E 百萬保險  
安裝、精修：各種品牌冷暖氣  
維修保養，配件更換，水務電器，專業誠信  
~政府認可的TOP空調專業技工~  
281-818-2990 宛(Wan)



**Chang Le Service 長樂 AC**  
安装维修冷暖气，换热水器 change water heater  
价格合理，保证质量，服务快速。  
Please Contact: Jay Yu.  
请电：于先生 346-232-8970  
832-868-8071



**德州執照星際冷暖氣**  
請認明德州 TACLB 執照，20年經驗，百萬保險  
●精修：家電，熱水爐，冷凍設備，保修十年。  
●代理美國名牌 Trane, Carrier, Goodman  
●加噴霧樓絕源綿，價格合理，質量保證。  
台灣廖師傅 713-857-1492  
東北劉師傅 832-552-0155  
●誠請冷氣助手一名



**捷誠冷暖氣維修**  
安裝維修：各種品牌家庭/商業冷暖氣  
精修：餐館設備-冰櫃，冰箱，製冰機，速凍庫，保鮮庫，抓碼箱。  
質量保證，收費合理，服務快速。  
請電：713-383-8689 Andy 國，粵，福州



**精準冷暖氣 & 冷凍公司**  
AirTuner (各種品牌)  
●住家及商業：保養維修、更新。  
●德州執照 TACLA 80788C  
●高額保險：價格公道  
\*\*任美國最大冷暖氣公司資深技工\*\*  
P.J. 陳： 832-367-1098



**吉順冷暖氣公司**  
安裝維修保養：各種家庭，商業冷暖氣。  
精修餐館及超市冷凍，冷藏設備，電機，電路及生活電器維修，特價代理 Goodman 產品。  
州政府保險及執照，質量保證，歡迎比較。  
832-860-3388 蒲繼忠



**都市冷氣冷凍集團**  
713-518-4939  
維修保養安裝各品牌冷暖氣，冷凍系統，抽風機，熱水器，洗乾衣機，爐頭等。  
水電煤服務第一，持牌技師，TACLA28230C  
商業/住宅。歡迎比較。



**精修車庫門**  
開門電機及傳動，彈簧更換及線路故障  
整門及部分更換。  
自動鐵門維修及故障排除。  
20年經驗，最低收費。  
電：陸先生 281-827-5309  
832-734-6808



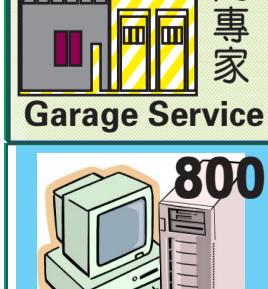
**700 鐵工廠**  
泰平鐵工廠  
經營多年，專修  
鐵門護欄，碰撞修蝕，  
餐館設備，爐頭，  
工藝鐵門，  
金屬構件加工。  
www.taipingironworks.com  
281-785-9895 劉



**林記鐵工廠**  
專業定制各類防盜門窗  
精工電焊，鋁，不銹鋼  
修繕翻新各類鐵件  
(鐵欄杆，扶手，樓梯等)，  
多年經驗，質量保證。  
281-889-1086  
832-420-4376



**范氏鐵工廠**  
防盜門窗，自動大鐵門(保證大門不會變歪，歡迎團購，便宜 5%-10%)  
開門機修理，鐵欄杆修理，換新，陽台扶手，出售鐵欄杆，大門，柱子等..承接各種焊接，修理工作。保證質量，良好的售後服務。  
713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工



**車房門專家**  
商業，住家，鐵門及鐵柵，搖控車門器更換，彈簧維修線路安裝，品質保證，免費估價。  
通英粵語  
20年經驗，7天日夜。  
713-598-8118(C)  
713-777-7939 (H)



**報警監控安裝**  
Alarm 專業安裝  
\$19.95月費  
監控安裝每一路\$75起  
四路特價，工廠直營，倉庫在 Harwin，有  
安裝執照。B09382201  
電：713-779-8788



**監控系統安裝**  
監控系統 4MP 超清  
帶 4x 鏡頭，包安裝，一套 \$700 起，無月費  
支持手機監控及回看  
請來電話諮詢：  
832-310-7499

車輛買賣修理  
Car:Sale/Repair

高價現金收購  
任何事故的碰撞車,  
舊車,壞車  
及二手車.  
請電中/粵/英語:  
**832-607-2188**

專收購舊車壞車  
舊、壞車  
動或不動  
一律高價收購  
中英粵越。電話:  
**713-482-9267**

休士頓上門現金收購買賣二手車  
 ●現金收購舊車、碰撞車  
高於 Trade in 20%  
 ●另有大量二手車轉讓  
網址: [westsidemotors2.com](http://westsidemotors2.com)  
請電中文/粵語: **832-774-1423**



**800 汽車  
保養修理**  
**Auto Repair**

**李氏修車行/汽車買賣**  
換機油\$18.99 年檢\$25 "鉛金部"多有折扣  
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路  
鉛金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.  
**Lee Enterprises Complete Auto Repair**  
11830 Beechnut St. Houston,TX 77072 /Kirkwood  
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134  
6天營業 周一至周六: 9點~6點



**北夏接送服務**  
機場,碼頭,一切接送  
誠信可靠,安全準時.  
保證最低價. 有4人7人座服務  
**832-382-5645**



**順豐搬家快運**  
拉貨.搬家.運東西.  
居民.公司.倉庫.鋼琴.  
家具拆裝,跨州長途搬運  
只要你需要,  
我們一定"搬"到.  
**832-966-6077**

**聯合搬家公司**  
公寓住家,公司搬運  
碼頭提貨,代客送貨  
短長途專業搬運鋼琴  
免費估價,價錢便宜  
電:713-783-3789 通  
713-270-2050 國臺英  
unitedmoving.tx@gmail.com  
**一路發搬家**  
是專為華人服務的公司  
有多年經驗,專業的工人  
專業的工具,適合各種  
家庭/倉庫/辦公室  
搬家/貨物運輸/  
長短途運輸.電話:  
**281-797-9898**



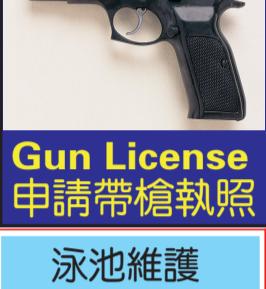
**四季搬家公司** (需每天運者有特惠)  
政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C  
品質保證,價格便宜,32 年專業經驗,免費到府估價,  
往 Austin,Dallas, San Antonio 特價優惠.  
本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,  
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD 廣告)  
英文電洽: **281-903-7688 832-867-5467**  
或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>

**中信搬家公司** (當天電話,當天搬)  
政府註冊 TXDD363224B 優質服務,誠實可信  
26 年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型  
封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室,  
三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,  
工作保證,信譽第一. 24 小時服務  
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776** 國

**西南搬家**  
(O) **281-933-1555**  
(F) **281-933-2953**  
[www.swmoving.com](http://www.swmoving.com)  
●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。  
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國家俱  
包裝及自用車運送。  
●政府合法執照,25 年經驗,工作保證,誠信可靠.



**教授英文&西班牙文**  
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式  
會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可.  
\*\*\* 協助通過公民考試及移民面見 \*\*\*  
skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only  
**832-788-3383 281-587-6912** 布朗寧  
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096  
<http://davidbrowning.trustab.org>



**德州帶槍執照**  
中國城軍火庫  
可在全美 38 州攜帶  
全課程半天完成\$100  
(外州駕照可申請)  
各式槍枝買賣/交換  
**9896 Bellaire #G1**  
(黃金廣場內)  
**281-236-4723**

**2020 年漢語水平考試**  
**HSK Chinese Proficiency Test**  
2020 年度 HSK 考試開始報名  
考試將於 **12/06/2020**  
在華夏中文學校總校進行.  
現在開始報名註冊。  
11/06/2020 報名截止。  
考試詳情請閱讀註冊表。  
報名註冊表下載:  
[www.houstonhuaxia.org](http://www.houstonhuaxia.org)  
諮詢電話: **832-878-1410** Susan



**\$\$失業金補助金申請服務\$\$**  
\*幫申請德州和聯邦政府的失業金加補助金。  
\*幫沒有申請成功或至今毫無結果的人做申請  
及追討以前的金額。  
我經驗豐富,成功率高,申請成功錢到你手後  
才按比例提成收費,不成功分文不收。  
歡迎電話或短信或加微信諮詢:  
**818-869-4996**



**游泳池專業服務**  
1. 免費諮詢、指導. 2. 日常維護包藥品.  
3. 綠池變藍酸洗泳池.  
4. 設備安裝維修.  
歡迎來電洽詢:  
**832-248-2100 713-306-6398**



**房地產經紀人**  
**Kate Zhang**  
●個人房屋買賣  
●商業房產買賣  
微信: **15042558967**  
電/短信: **917-378-5316**



**移民口譯**  
中英流利  
收費合理  
**832-877-0828**  
(陸克) 微博:  
**L8327792838**

**監控系統安裝**  
監控系統 4MP 超清  
帶 4x 鏡頭, 包安裝,  
一套 \$700 起, 無月費  
支持手機監控及回看  
請來電話諮詢:  
**832-310-7499**



**電腦專家**  
電腦維修, IT 技術支持  
辦公室電話/網絡佈線, VoIP 電話服務  
商業高清監控安裝維修, 數碼 IP 4 百萬像素起  
POS 軟硬件, 保證最優惠價  
**Express Computer Solutions**  
Tel: **713-823-6863**  
[www.expresscs.net](http://www.expresscs.net)



**中英文網站 設計&制作&推廣**  
專業制作商務, 貿易, 批發, 零售, 地產,  
餐飲, 旅行社等.. 各類專業中英文網站,  
並精通網路運營,  
和推廣快捷、高效.  
歡迎電洽諮詢: **832-620-0006**

**JuJu's 寵物美容**  
美國專業資格認證  
手工剪毛, 寵物託管 \$20  
精心照顧, 收費合理  
近 Richmond/休斯頓  
**281-818-8809**  
**281-496-7878**  
12624 Briar Forest



\*\*\*\*\* **報稅** \*\*\*\*\*  
●報個人稅, 公司稅  
●公司做帳  
地址: 美國財富會計樓  
6348 Corporate Dr, Houston, TX 77036  
打電話或短信: **917-378-5316**



**床墊世界**  
腰酸背痛, 輥轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒?  
還好有 30 多年老字號的床墊世界, 專賣各種超硬實木板床墊和  
彈簧床墊, 美國生產, 質量最優, 價格最平, 款式最齊, 市內免費送貨.  
請電: **713-777-1188** 近 59, 離中國城 5 分鐘  
6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081  
[www.mattressworldhouston.com](http://www.mattressworldhouston.com)  
※另有廠家直銷各式家具及自動清潔抽油煙機.



**千里姻緣 別猶豫, 別蹉跎歲月**  
登廣告專線 : **281-983-8151**

**\*男士徵婚**  
誠尋 57 歲以下的女士為婚友  
也歡迎沒有身份者  
先交朋友, 後組家庭  
歡迎來電: **832-946-0030**



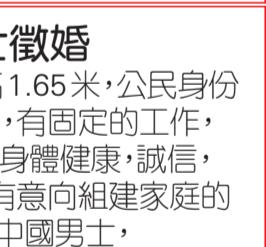
**\*美國單身白人男士徵婚**  
Handsome single white male, middle age,  
looking for attractive single Asian lady  
for long term relationship & marriage.  
Call / Text: **713-294-9100**  
美國白人, 中年男士, 帥, 經濟基礎穩定, 誠尋  
30-58 歲, 有吸引力的東方單身女性為婚友.  
(有綠卡/公民), 長期關係, 住休斯頓, 能英文溝通.

**\*美國男公民徵婚**  
1981 年出生, 現在居住大休斯頓,  
本人身體健康, 正常工作, 有車有房,  
尋 35 歲以下, 未婚或離異無子女的女性,  
以結婚為前提. 先友後婚, 非誠勿擾.  
請電: **832-943-2628**



**千里姻緣 別猶豫, 別蹉跎歲月**  
登廣告專線 : **281-983-8151**

**\*女士徵婚**  
1970 年出生, 身高 1.65 米, 公民身份  
長相清秀氣質好, 有固定的工作,  
誠尋 60 歲以下, 身體健康, 誠信,  
有擔當, 有房子, 有意向組建家庭的  
有緣單身中國男士,  
非誠勿擾. 請短信: **832-488-4309**



**女士征婚**  
1976 生出, 清秀居家型,  
朝九晚五工作, 公民身份。  
尋 53 歲以下, 身體健康, 誠信, 有擔當,  
有意向組建家庭, 常駐大休斯頓地區的  
有緣單身男士。  
請電/短信: **832-665-6001**

**\*美國單身男士徵婚**  
Single white male, 67, kind,  
gentleman, respectful, seeking single  
Asian female for long term.  
Email: [texasart56@aol.com](mailto:texasart56@aol.com)  
美國白人, 單身, 67 歲, 和善, 紳士, 恭敬有  
禮, 誠尋亞洲女士為長期婚友關係.



[www.scdaily.com](http://www.scdaily.com) 美南新網站  
Southern News Group  
Globe | 簡體中文 | 美南電子報 | 分類廣告  
主頁 新聞 電視 黃頁 美南論壇 活動 | 工商資訊 生活資訊 ITC 美南廣場 | 帳戶  
美南新聞成立四十周年! 40 ANNIVERSARY  
登廣告專線 : **281-983-8151**



**美南日報 全新網站**  
QR 微信號: **AD7133021553**  
Call : **281-498-4310**  
Email : [cla@scdaily.com](mailto:cla@scdaily.com)

**分類廣告專頁**  
[www.Scdaily.com](http://www.Scdaily.com)



**1000 Massage Service 按摩服務**  
實惠的價格  
輕鬆的享受  
**832-359-6141**



**\*\* 高級 SPA \*\***  
漂亮氣質東方美女  
早 9 點 - 晚 12 點  
休斯頓中國城. 歡迎電話預約:  
**832-988-7118**

**40th ANNIVERSARY**  
SOUTHERN NEWS GROUP  
1979-2019  
美南新聞  
Southern News Group



**Massage School 按摩學校 招生中**  
**1000**



**\*誠聘有執照按摩師**  
NOW HIRING  
Licensed Massage Therapist  
Call : **713-582-3493**  
位於 Westheimer Rd @ Chimney Rock



**按摩店/美容院 出租或出售或合作**  
**For Sale**



**韓式大型 SPA**  
休士頓 Katy, Westgreen & Kingsland  
誠招能報稅有執照的女按摩師  
大費高,小費好.  
絕對色免. 聯係電話:  
**281-743-6613**

**分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE**

| 週數 Week       | 1 wk  | 2 wks | 3 wks | 1 mon |
|---------------|-------|-------|-------|-------|
| 1 格 (1 box)   | \$45  | \$80  | \$105 | \$125 |
| 2 格 (2 boxes) | \$90  | \$160 | \$210 | \$250 |
| 3 格 (3 boxes) | \$135 | \$240 | \$315 | \$375 |
| 4 格 (4 boxes) | \$180 | \$320 | \$420 | \$500 |
| 6 格 (6 boxes) | \$270 | \$480 | \$630 | \$750 |

EFFECTIVE: 從 2009 年 11 月 1 日起實施



# 懷念交大校友傅文鬥先生



**AARP 樂齡會™**

## 安全投票， 為自己發聲！

今年的選舉與往年不一樣。  
但您依舊可以進行投票，為自己發聲。

您的一票將可能影響很多重要事項，  
比如加強社安福利和聯邦醫療保險、  
降低藥品價格以及保護您和家人的健康。

不論您選擇郵寄選票還是親自投票，  
AARP 樂齡會都會幫助您瞭解所需資訊，  
確保您安全投票。

- ✓ **1) 在家投票。**  
查看申請投票的截止日期，  
以及在11月3日或之前將選票返還何處。
- ✓ **2) 提前投票。**  
提前瞭解投票的日期和地點，  
以避免擁擠和排長隊。
- ✓ **3) 11月3日當天安全投票。**  
查看在何處投票，因為您平常投票的地點可能不開放。請佩戴口罩，  
必要時攜帶身份證，投票後請進行消毒。

請訪問  
[chinese.aarp.org/election2020](http://chinese.aarp.org/election2020)  
瞭解安全投票的不同方式、當地截止日期以及更多資訊。